



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

# **Psychologische Studien zur Sprachgeschichte**

**Bruchmann, Kurt**

**Leipzig, 1888**

Beispiele aus dem Berliner Gesangbuch

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-62226](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-62226)

Oder es ist ein Unglück geschehen; dann sagt jene Formel: es ist sehr gross; es will wenig sagen, dass ein Mensch dabei Erbarmen empfindet. Dass der Stein wirklich fühlt, glaubt Niemand <sup>1)</sup>. Später kommen wir jedoch auf diese Dinge noch zurück, während wir jetzt die Macht der Überlieferung weiter an Beispielen erproben und zwar zunächst aus dem Berliner Gesangbuch.

Berl. Ges.-Buch 201, 1 ruft, dass es Erd und Himmel hört — erinnert an Jesai. 1, 2 und 5. Mos. 30, 19 ich nehme Himmel und Erde heut über euch zu Zeugen; ib. 4, 26 u. 31, 28; 32, 1 merket auf ihr Himmel, ich will reden und die Erde höre die Rede meines Mundes. Jerem. 6, 19 die Erde höre zu u. s. w.

Berl. Ges.-B.

889, 7 Frohlocke du Erde und jauchzet ihr Hügel

651, 1 Die Himmel und der Engel Schar lobsingen Dir, Herr, immerdar

668, 2 jauchzet laut ihr Himmel, unserm Gott zu Ehren lasset euer Loblied hören. Preise deinen Schöpfer, Sonne, deren Strahlen dieses grosse Rund bemalen. Mond und Stern ehrt den Herrn. Ihr, der Allmacht Werke, rühmet seine Stärke.

Gesangbuch nach 1587 (Wernig. Bibl. H b 2157)

p. 56 auch zeugen alle Berg und Thal,

dass du ein Herr seist überall.

So bringt, wie es scheint, lediglich die Macht der Überlieferung auch die Umkehrung des Natürlichen gelegentlich zu Stande. Natürlich nämlich ist es, wenn die Menschen Gott loben, Wieland aber (Werke Hempel VI, 88) müsste die Sache anders angesehen haben, da er ausruft: Soll dich der Himmel stets allein, o Ewiger, loben? Soll der zweimal geschaffene, begnadigte Mensch von deinen Taten schweigen? Nein!

1) Darum hat man nicht an eine Überlieferung aus der Edda zu denken, Simrock S. 302. Hrungnir hatte bekanntlich ein Herz von hartem Stein, scharfkantig und dreiseitig, wie man einem das Runenzeichen zu schneiden pflegt, das man Hrungnirherz nennt. Auch sein Haupt war von Stein u. s. w. Alt aber scheint mir die Redensart zu sein; woher das Amen der Steine (Beda) stammt, konnte ich nicht ermitteln.